



Manual for

LINK

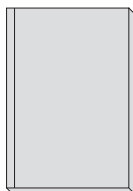
Bedienungsanleitung
Translation of the original instructions
Traduzione delle istruzioni in lingua originale
Traduction de la notice originale
Traducción del manual original
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Oversættelse af den originale brugsanvisning
Original driftsinstruks i oversættelse
Alkuperäisten ohjeiden käännös
Översättning av bruksanvisning i original
Tlumaczeniem instrukcji oryginalnej
Az eredeti használati utasítás fordítása
Překlad původního návodu k používání
Prevod izvirnih navodil
Prevod originalnega Navodila za uporabo
превод на оригиналната инструкция
Originaalkasutusjuhendi koopia
Originalo naudojimosi instrukcijos vertimas
Eksploatācijas instrukcijas oriģināla kopija
Prijevod originalnih uputa za rad

Art. Nr.:

- 990-00001
- 990-00002
- 990-00003
- 990-00004
- 990-00006

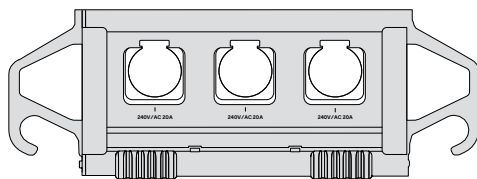


DE Lieferumfang	HU Szállítási terjedelem
GB Included in delivery	CZ Rozsah dodávky
IT Dotazione	SK Rozsah dodávky
FR Fourniture	SI Obseg pošiljke
ES Piezas suministradas	BG Обем на доставката
NL Meegeleverd van de levering	EE Tarne sisu
DA Leveringsomfang	LT Komplektas
NO Leveringsomfang	LV Piegādes komplektācija
FI Toimitussisältö	HR Opseg isporuke
SE Leveransomfattning	
PL Zakres dostawy	

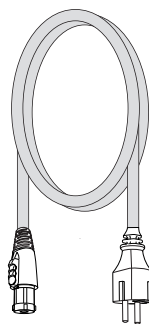
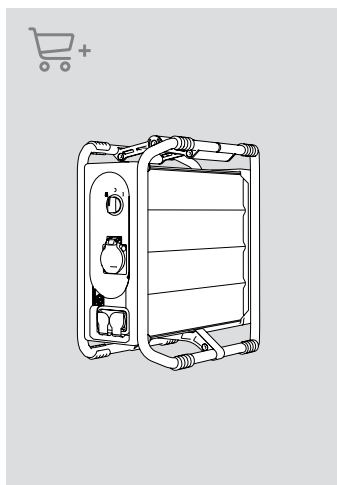


Bedienungsanleitung
user manual

IT manuale d'uso
FR mode d'emploi
ES manual de usuario
NL gebruikershandleiding
DA brugervejledning
NO bruksanvisning
FI käyttöohje
SE användarmanual
PL instrukcja obsługi
HU használati útmutató
CZ uživatelská příručka
SK uživatelská příručka
SI navodila za uporabo
BG ръководство за употреба
EE kasutusjuhend
LT naudojimo instrukcija
LV lietotāja rokasgrāmata
HR korisnički priručnik



Instagrid LINK



Anschlussleitung
Connection cable

IT Cavo di collegamento
FR Câble de connexion
ES Cable de conexión
NL Aansluitkabel
DA Forbindelseskabel
NO Tilkoblingskabel
FI liitäntäjohto
SE Anslutningskabel
PL Przewód połączeniowy
HU Csatlakozó kábel
CZ Připojovací kabel
SK Pripojovací kábel
SI Priključni kabel
BG връзъчен кабел
EE Ühenduskaabel
LT Jungiamasis kabelis
LV Pieslēguma kabelis
HR Priključni kabel



DE	Deutsch	14 - 19
GB	English	20 - 25
IT	Italiano	26 - 32
FR	Français	33 - 39
ES	Español	40 - 46
NL	Nederlands	47 - 53
DA	Dansk	54 - 59
NO	Norsk	60 - 65
FI	Suomi	66 - 71
SE	Svenska	72 - 77
PL	Polski	78 - 84
HU	Magyar	85 - 91
CZ	Česky	92 - 97
SK	Slovenský	98 - 103
SI	Slovenščina	104 - 110
BG	български	111 - 115
EE	Eesti	116 - 121
LT	Lietuviškai	122 - 127
LV	Latviski	128 - 133
HR	Hrvatski	134 - 139

DE

- 1 Gehäuse
- 2 2x Sekundäreingang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primäreingang (Neutrik PowerCON)
- 4 1 x Leitungsschutzschalter
- 5 3 x FI-Schutzschalter
- 6 Aufklappbares Sicherungsfenster
- 7 3x Steckdose
- 8 Handgriff und Haken
- 9 3x LED

IT

- 1 Alloggiamento
- 2 2x Ingresso secondario (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Ingresso primario (Neutrik PowerCON)
- 4 1x interruttore automatico
- 5 3x DCR
- 6 Finestra di sicurezza a cerniera
- 7 3x Presa di corrente
- 8 Maniglia e gancio
- 9 3x Luce LED

ES

- 1 Carcasa
- 2 2x Entrada secundaria (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Entrada principal (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Disyuntor
- 5 3x RCD
- 6 Ventana de seguridad abatible
- 7 3x Enchufe
- 8 Asa y gancho
- 9 3x Luz LED

DA

- 1 Kabinet
- 2 2x Sekundær indgang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primær indgang (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Afbryder
- 5 3x RCD
- 6 Hængslet sikkerhedsvindue
- 7 3x Stikkontakt
- 8 Håndtag og krog
- 9 3x LED lys

FI

- 1 Kotelo
- 2 2x Toissijainen tulo (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Ensijainen tulo (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Johdonsuojakatkaisija
- 5 3x FI-katkaisija
- 6 Saranoitu turvaikkuna
- 7 3x Pistorasia
- 8 Kahva ja koukku
- 9 3x LED-valo

GB

- 1 Housing
- 2 2x Secondary input (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primary input (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Circuit breaker
- 5 3x Circuit breaker
- 6 Unfoldable fuse window
- 7 3x Output sockets
- 8 Handle and hook
- 9 3x LED light

FR

- 1 Boîtier
- 2 2x Entrée secondaire (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Entrée primaire (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Disjoncteur
- 5 3x Disjoncteur différentiel
- 6 Fenêtre de sécurité rabattable
- 7 3x Prise de courant
- 8 Poignée et crochet
- 9 3x Lumière ED

NL

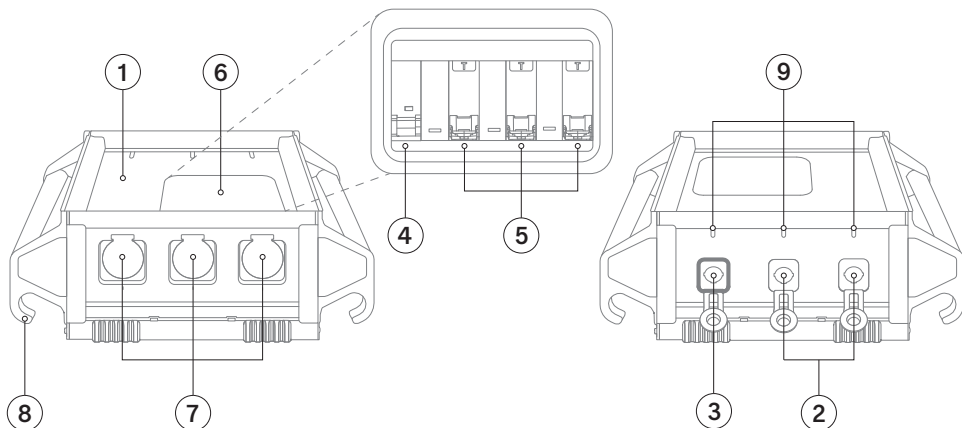
- 1 Behuizing
- 2 2x Secundaire ingang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primaire ingang (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Scheidingsschakelaar
- 5 3x RCD / aardlekschakelaar
- 6 Openklapbaar zekeringsvenster
- 7 3x Contactdoos
- 8 Handgreep en haak
- 9 3x Ledlamp

NO

- 1 Hus
- 2 2x Sekundær inngang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primær inngang (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Strømbryter
- 5 3x Jordfeilbryter
- 6 Sikkerhetsvindu med hengsler
- 7 3x Stikkontakt
- 8 Håndtak og krog
- 9 3x LED-lys

SE

- 1 Hölje
- 2 2x Sekundär ingång (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primär ingång (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Dvärgbrytare
- 5 3x Jordfelsbrytare
- 6 Öppningsbart säkringsfönster
- 7 3x Uttag
- 8 Handtag och krok
- 9 3x LED-lampa



PL

- 1 Obudowa
- 2 2x Wejście wtórne (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Wejście pierwotne (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Wyłącznik instalacyjny
- 5 3x Wyłącznik różnicowoprądowy
- 6 Okno bezpieczeństwa na zawiasach
- 7 3x Gniazdo
- 8 Uchwyt i hak
- 9 3x Dioda LED

CZ

- 1 Plášť
- 2 2x Sekundární vstup (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primární vstup (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Jistič vedení
- 5 3x Proudový chránič
- 6 Výklopné bezpečnostní okénko
- 7 3x Zásuvka
- 8 Rukojeť a háček
- 9 3x LED světlo

SI

- 1 Ohišje
- 2 2x Sekundarni vhod (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Osnovni vhod (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Odklopnik
- 5 3x FI-zaščitno stikalo
- 6 Varnostno okno na tečajih
- 7 3x Vtičnica
- 8 Ročaj in kavelj
- 9 3x Lučka LED

HU

- 1 Készülékház
- 2 2x Másodlagos bemenet (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Elsődleges bemenet (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Hálózati védőkapcsoló
- 5 3x FI-védőkapcsoló
- 6 Felhajtható biztonsági ablak
- 7 3x Csatlakozóaljzat
- 8 Fogantyú és horog
- 9 3x LED-es lámpa

SK

- 1 Kryt
- 2 2x Sekundárny vstup (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primárny vstup (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Istič
- 5 3x RCD
- 6 Výklopný bezpečnostný priezor
- 7 3x Zásuvka
- 8 Rukoväť a háčik
- 9 3x LED svetlo

BG

- 1 Корпус
- 2 2x Вторичен вход (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Първичен вход (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Прекъсвачът
- 5 3x Прекъсвач за остатъчен ток
- 6 Шарнирен защитен прозорец
- 7 3x Контакт
- 8 Дръжка и кука
- 9 3x Светодиоден индикатор

EE

- 1 Korpus
- 2 2x Sekundaarne sisend (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primaarne sisend (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Kaitselüliti
- 5 3x Rikkevoolukaitselüliti
- 6 Avatav kaitsmeaken
- 7 3x Pistikupesa
- 8 Käepide ja konks
- 9 3x LED-lamp

LV

- 1 Korpus
- 2 2x Sekundārā ieeja (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primārā ieeja (Neutrik PowerCON)
- 4 1x ķēdes pārtraucējs
- 5 3x Noplūdes strāvas aizsargslēdzis
- 6 Atvāžamais drošības logs
- 7 3x Kontaktlīdzda
- 8 Rokturis un āķis
- 9 3x Gaismas diode

LT

- 1 Būstas
- 2 2x Antrinė įvestis (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Pirminė įvestis (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Grandinės pertraukiklis
- 5 3x Likutinės srovės grandinės pertraukiklis
- 6 Pakabinamas apsauginis langas
- 7 3x Lizdas
- 8 Rankena ir kabliukas
- 9 3x LED lemputė

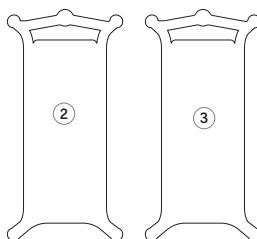
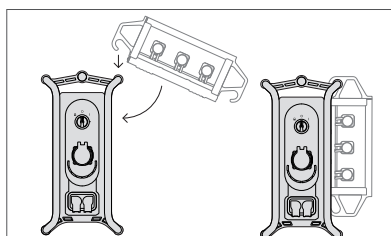
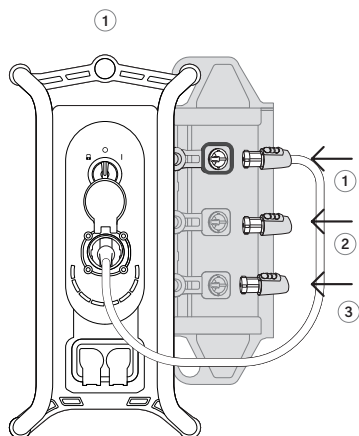
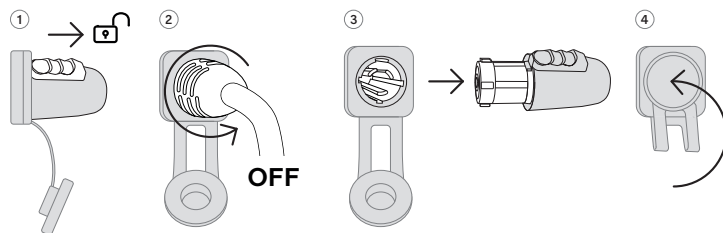
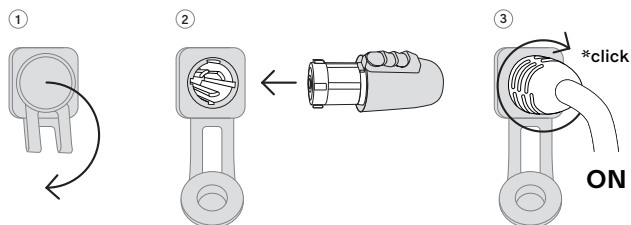
HR

- 1 Kućište
- 2 2x Sekundarni ulaz (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Glavni ulaz (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Prekidač strujnog kruga
- 5 3x Diferencijalna sklopka
- 6 Otklopivi sigurnosni prozor
- 7 3x Utičnica
- 8 Ručka i kuka
- 9 3x LED svjetlo

01

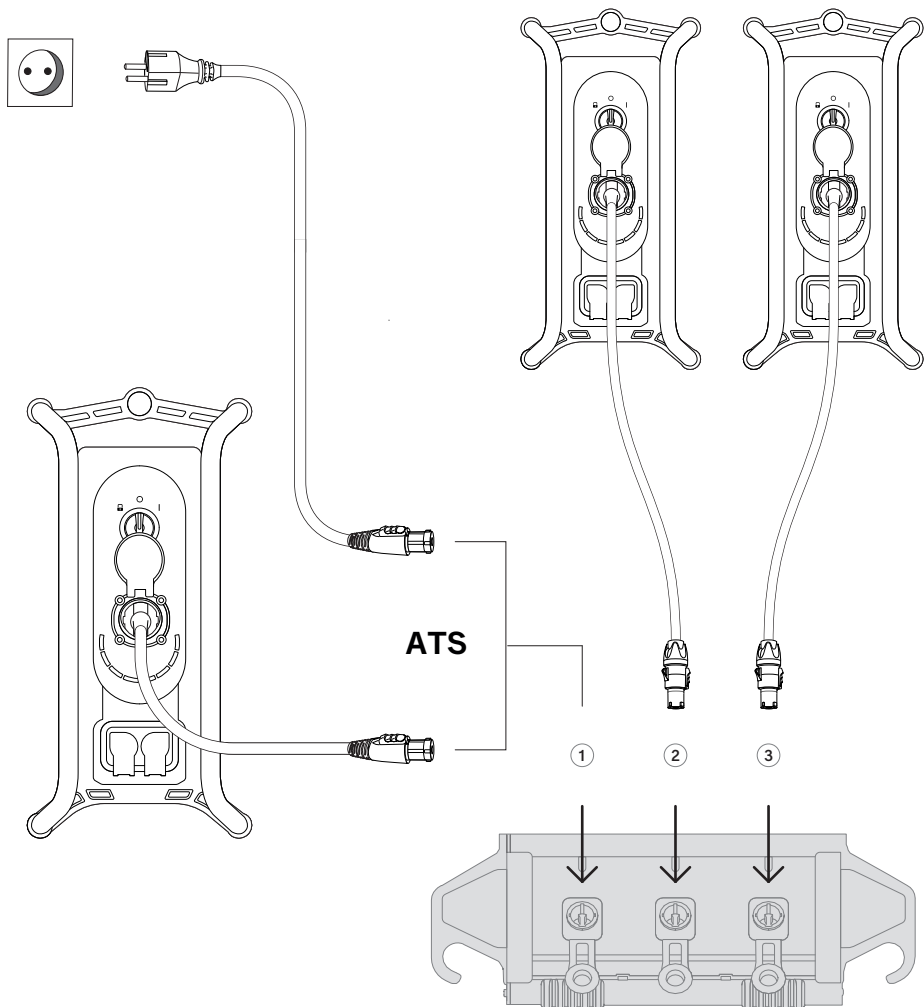
DE Installation
GB Installation
IT Installazione
FR Installation
ES Instalación
NL Installatie
DA Installation
NO Installasjon
FI Asennus

SE Installation
PL Instalacja
HU Telepítés
CZ Instalace
SK Inštalácia
SI Nameštitev
BG Инсталиране
EE Paigaldamine
LT Montavimas
LV Instalācija
HR Instalacija

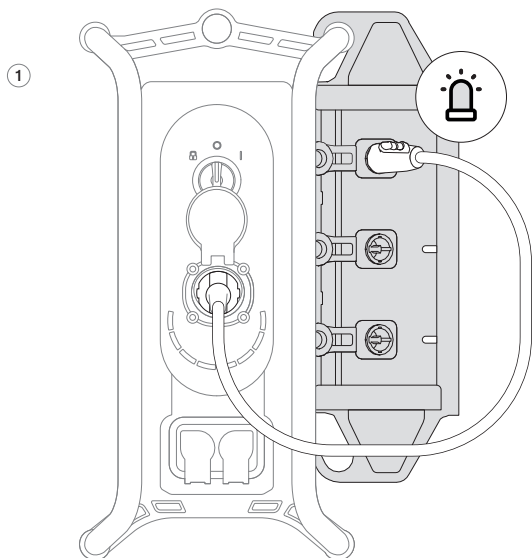


02

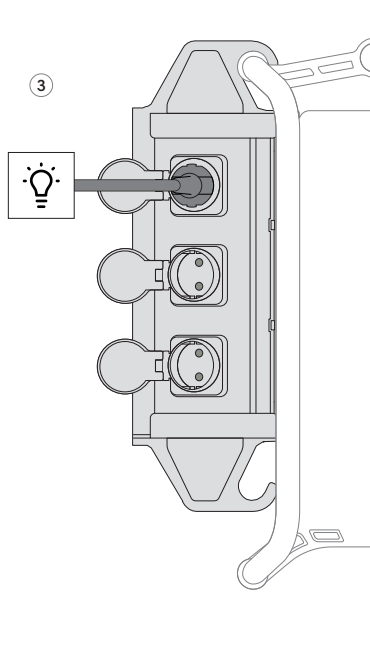
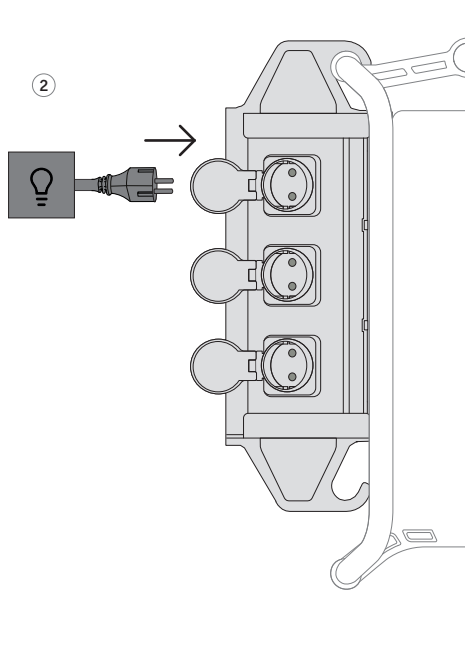
- | | |
|--|--|
| DE Automatischer Transferschalter (ATS) | SE Automatisk överföringsomkopplare |
| GB Automatic transfer switch (ATS) | PL Automacyjny przełącznik transferu |
| IT Interruttore di trasferimento automatico (ATS) | HU Automatikus tranzitkapcsoló (ATS) |
| FR Commutateur de transfert automatique (ATS) | CZ Automatický přenosový spínač (ATS) |
| ES Interruptor de transferencia automática (ATS) | SK Automatický prenosový spínač (ATS) |
| NL Automatische transferschakelaar (ATS) | SI Samodejno stikalo za prenos (ATS) |
| DA Automatisk overførlingsafbryder (ATS) | BG Автоматичен превключвател (ATS) |
| NO Automatisk overførlingsbryter (ATS) | EE Automaatne ümberlüüti (ATS) |
| FI Automaattinen siirtokytkin (ATS) | LT Automatinis perjungimo jungiklis (ATS) |
| | LV Automātiskais pārslēgšanas slēdzis (ATS) |
| | HR Automatski prijenosni prekidač (ATS) |



03



- DE Aktiv = LED blinkt grün
- GB Active = LED blinks green
- IT Attivo = LED lampeggia verde
- FR Actif = La LED clignote en vert
- ES Activo = El LED parpadea en verde
- NL Actief = LED knippert groen
- DA Aktiv = LED blinker grønt
- NO Aktiv = LED blinker grønt
- FI Aktiivinen = LED vilkkuu vihreänä
- SE Aktiv = LED blinkar grönt
- PL Aktywny = dioda LED miga na zielono
- HU Aktiv = a LED zölden villog
- CZ Aktivní = LED bliká zeleně
- SK Aktívne = LED bliká zeleno
- SI Aktiven = LED utripa zeleno
- BG Активен = LED мига в зелено
- EE Aktiivne = LED vilgub roheliselt
- LT Aktyvus = LED mirksi žalia
- LV Aktīvs = LED mirgo zaļi
- HR Aktivan = LED treperi zeleno



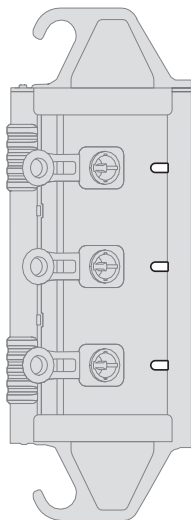
04



- DE** Aktiv = LED blinkt grün
- GB** Active = LED blinks green
- IT** Attivo = LED lampeggia verde
- FR** Actif = La LED clignote en vert
- ES** Activo = El LED parpadea en verde
- NL** Actief = LED knippert groen
- DA** Aktiv = LED blinker grønt
- NO** Aktiv = LED blinker grønt
- FI** Aktiivinen = LED vilkkuu vihreänä
- SE** Aktiv = LED blinkar grönt
- PL** Aktywny = dioda LED miga na zielono+A14
- HU** Aktív = a LED zölden villog
- CZ** Aktivní = LED bliká zeleně
- SK** Aktívne = LED bliká zeleno
- SI** Aktiven = LED utripa zeleno
- BG** Активен = LED мига в зелено
- EE** Aktiivne = LED vilgub roheliselt
- LT** Aktyvus = LED mirksi žalia
- LV** Aktīvs = LED mirgo zaļi
- HR** Aktivan = LED treperi zeleno



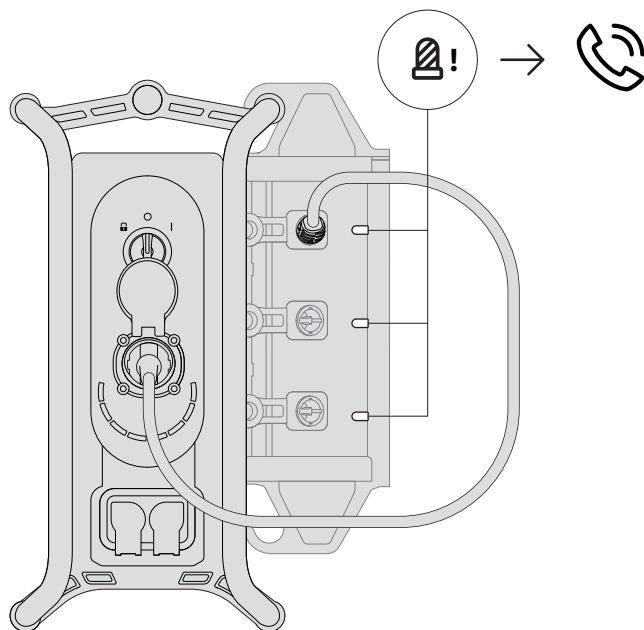
- DE** Betriebsbereit/Bereitschaft = LED leuchtet weiß
- GB** Ready/Standby = LED lights up white
- IT** Pronto/Standby = LED si illumina di bianco
- FR** Prêt/En veille = LED s'allume en blanc
- ES** Listo/En espera = LED encendido en blanco
- NL** Klaar/Standby = LED brandt wit
- DA** Klar/Standby = LED lyser hvidt
- NO** Klar/Standby = LED lyser hvitt
- FI** i Valmiustila = LED palaa valkoisena
- SE** Klar/Standby = LED lyser vitt
- PL** Gotowy/Czekający = LED świeci na biało
- HU** Üzemkész/Készletéli = LED fehér fényben világít
- CZ** Připraveno/Standby = LED svítí bíle
- SK** Pripravený/Standby = LED svieti bielo
- SI** Pripravljeno/Standby = LED sveti belo
- BG** Готово/Режим готовност = LED свети бяло
- EE** Valmis/Ootel = LED põleb valgena
- LT** Paruošta/Standby = LED šviečia baltai
- LV** Gatavs/Gaidīšana = LED gaismas krāsa baltā
- HR** Spremnno/Standby = LED svijetli bijelo



- DE** Inaktiv = LED ist aus
- GB** Inactive = LED is off
- IT** Inattivo = LED spenta
- FR** Inactif = LED éteinte
- ES** Inactivo = LED apagado
- NL** Inactief = LED is uit
- DA** Inaktiv = LED er slukket
- NO** Inaktiv = LED er av
- FI** Passiivinen = LED on pois päältä
- SE** Inaktiv = LED är av
- PL** Nieaktywny = LED jest wyłączona
- HU** Inaktív = LED kikapcsolva van
- CZ** Neaktivní = LED je vypnutá
- SK** Neaktívna = LED je vypnutá
- SI** Neaktivno = LED je izklopljena
- BG** Неактивен = LED е изключен
- EE** Mitteaktiivne = LED on väljas
- LT** Neaktyvus = LED išjungtas
- LV** Neaktīvs = LED ir izslēgta
- HR** Neaktivno = LED je isključen



- DE** Service = LED leuchtet rot
- GB** Service = LED lights up red
- IT** Servizio = LED rosso acceso
- FR** Service = LED rouge allumé
- ES** Servicio = LED encendido en rojo
- NL** Service = Rode LED brandt
- DA** Service = LED lyser rødt
- NO** Service = LED lyser rødt
- FI** Palvelu = Punainen LED palaa
- SE** Service = Röd LED lyser
- PL** Serwis = Dioda LED świeci na czerwono
- HU** Szolgáltatás = Piros LED ég
- CZ** Služba = Červená LED svítí
- SK** Služba = Červená LED svieti
- SI** Storitev = LED sveti rdeče
- BG** Сервиз = LED свети в червено
- EE** Teenus = Punane LED põleb
- LT** Paslauga = Raudona LED šviečia
- LV** Serviss = Sarkanais LED gaismots
- HR** Servis = LED svijetli crveno



- DE** alle LEDs leuchten rot = Instagrid-Service kontaktieren.
- GB** All LEDs turn red = contact Instagrid-SERVICE.
- IT** tutti i LED si accendono di rosso = contattare il servizio di assistenza instagrid.
- FR** toutes les LED sont rouges = contacter le SERVICE instagrid.
- ES** todos los LED se encienden en rojo = póngase en contacto con el servicio técnico de instagrid
- NL** alle LED's branden rood = neem contact op met de instagrid-SERVICE.
- DA** alle LED'er lyser rødt = kontakt instagrid-SERVICE.
- NO** alle LED lyser rødt = kontakt instagrid-SERVICE.
- FI** kaikki LEDit palavat punaisena = ota yhteyttä instagrid-huoltoon.
- SE** alla lysdioder lyser rött = kontakta instagrid-SERVICE.
- PL** Wszystkie kontrolki LED świecą się na czerwono = skontaktuj się z serwisem instagrid.
- HU** minden LED pirosan világít = lépjen kapcsolatba az instagrid szervizével.
- CZ** všechny LED diody svítí červeně = kontaktujte servisní středisko instagrid-SERVICE.
- SK** Všetky LED diódy svietia načerveno = kontaktujte SERVIS spoločnosti Instagrid.
- SI** vse diode svetijo rdeče = obrnite se na servisni center instagrid-SERVICE.
- BG** всички светодиоди светят в червено = свържете се с instagrid-SERVICE.
- EE** kõik valgusdioodid põlevad punaselt = võtke ühendust Instagridi teenindusega.
- LT** visi šviesos diodai šviečia raudonai = kreipkitės į „instagrid-SERVICE“.
- LV** Visas gaismas diodes mirdz sarkanā krāsā = sazinieties ar Instagrid SERVISU.
- HR** Sve LED diode svijetle crveno = obratite se servisu društva instagrid.

06



- DE siehe Abschnitt „Einsatzhinweise“
- GB see section „Instructions for use“
- IT vedi sezione „Note operative“
- FR voir section „Consignes d'utilisation“
- ES ver sección „Indicaciones de uso“
- NL zie sectie „Gebruiksaanwijzing“
- DA sektionen se „Bemærkninger vedr. brugen“
- NO se avsnittet „Instruksjoner for bruk“
- FI katso osio „Käyttöohjeet“
- SE se avsnittet „Användningsinformation“
- PL zobacz sekcję „Wskazówki dotyczące użytkowania“
- HU lásd a szakaszt „Használati tanácsok“
- CZ viz oddíl „Pokyny k použití“
- SK pozri časť „Pokyny na používanie“
- SI glej odsek „Navodila za uporabo“
- BG вижте раздела „Указания за приложение“
- EE vaata jaotist „Kasutusjuhised“
- LT žr. skyrių „Pritaikymo nuorodos“
- LV skatīt sadaļu „Norādījumi par pielietojumu“
- HR vidi odjeljak „Napomene za upotrebu“

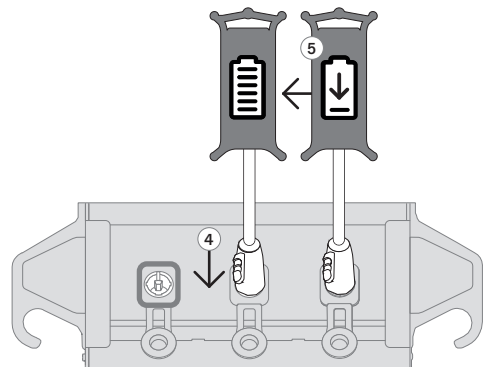
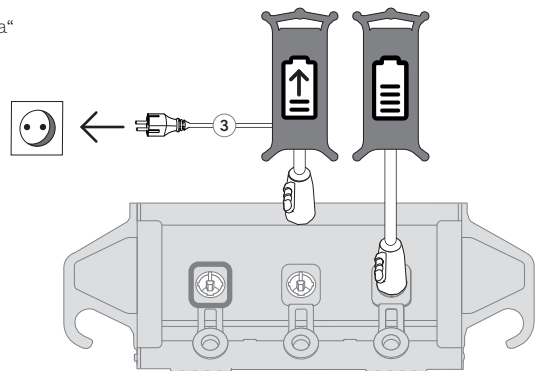
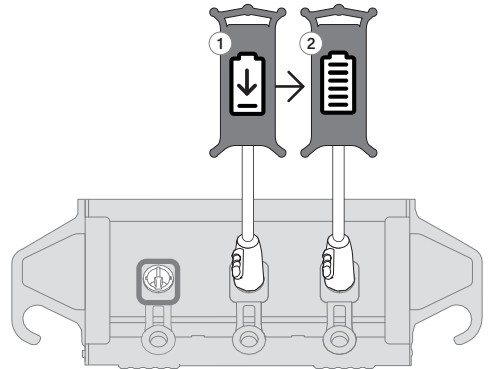




Table of contents

Technical Data	20	Storage	24
For Your Safety	21	Transportation	24
Safety instructions	22	Symbols	24
Specified Conditions of Use	22	Troubleshooting	25
Instructions for use	23	Manufacturer's Declaration	25
Maintenance and cleaning	23	Licenses and copyrights	25
Replacement Parts	24		

Technical Data

Product	Instagrid LINK 36 Typ F (EU)	Instagrid LINK 36 Typ J (CH)
Art.-Nr	990-00001	990-00003
Rated voltage	230 V AC	230 V AC
Frequency	50 Hz	50 Hz
max. output current	16 A	16 A
max. input power	3600 W	3600 W
Bluetooth frequency range	2400 MHz until 2483,5 MHz	2400 MHz until 2483,5 MHz
Bluetooth transmission power	2,2 dBm	2,2 dBm
Switching time	< 20 ms	< 20 ms
Residual current protection	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
Line protection	1P C16	1P C16
Type of protection	IP54	IP54
Protection class	I with construction according to protection class II	I with construction according to protection class II
Permissible operating temperature	-15°C until 40°C	-15°C until 40°C
Input socket	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®
Output socket	3 x CEE 7/3 16A (EU)	3 x T23 16A (EU)
Dimensions L x W x H	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
Weight	4.5 kg	4.5 kg

Product	Instagrid LINK 36 Typ CEE (UK)	Instagrid LINK 18 LV Typ CEE (UK)	Instagrid LINK 36 Typ I (AU)
Art..-Nr	990-00002	990-00004	990-00006
Rated voltage	230 V AC	110 V AC	110 V AC
Frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz
max. output current	16 A	16 A	15 A
max. input power	3600 W	1700 W	1700 W
Bluetooth frequency range	2400 MHz until 2483,5 MHz	2400 MHz until 2483,5 MHz	2400 MHz until 2483,5 MHz
Bluetooth transmission power	2,2 dBm	2,2 dBm	2,2 dBm
Switching time	< 20 ms	< 20 ms	< 20 ms
Residual current protection	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
Line protection	1P C16	1P C16	1P C16
Type of protection	IP54	IP54	IP54
Protection class	I with construction according to protection class II	I with construction according to protection class II	I with construction according to protection class II
Permissible operating temperature	-15°C until 40°C	-15°C until 40°C	-15°C until 40°C
Input socket	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®
Output socket	3 x CEE (IEC 60309) 240 V / 16 A / 3P 6h	3 x CEE (IEC 60309) 110 V / 16 A / 3P 4h	3 x CEE (IEC 60309) 110 V / 16 A / 3P 4h
Dimensions L x W x H	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
Weight	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg



For Your Safety

Please read and comply with these operating instructions prior to initial operation of your device. In the event of transport damage, inform the dealer immediately. Failure to observe the operating instructions and the safety instructions could result in damage to the appliance and danger for the operator and other persons.

Save all warnings and instructions for future reference.

The most current version of this document as well as information on copyrights and licenses can be found at: <https://www.instagrid.co>.

Prohibition of unauthorised modifications and conversions.

It is forbidden to make any modifications to the device or to manufacture additional equipment. Such changes may result in personal injury and malfunction.

Safety instructions

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety. Children must also be supervised to ensure that they do not play with the device. The device and its connection cable must be kept away from children.

Warning!

Danger of short circuiting! Fire hazard! Danger due to electric shock



Avoid the following situations:

- Do not operate the device near flammable gases and open flame.
- Since the device meets the requirements of protection type IP54 Category 2, it is protected against the ingress of splashing water, provided that the caps of the output sockets are closed or consumers with the corresponding plug are used. The protection type IP54 cannot be guaranteed in the following cases:
 - Immersion of the device in liquid and operation in standing water.
 - Negative pressure inside the device due to, for example, temperature differences between the inside and outside of the device -> In this case, an acclimatization of the device for 30 minutes before starting operation is required.
 - Do not insert conductive objects into the openings of the device.
 - To avoid unauthorized heating of the device, make sure to place it outside of direct sunlight in a well-ventilated area. Do not cover the device.
 - To avoid unauthorized heating of the device, make sure to place it outside of direct sunlight in a well-ventilated area. Do not cover the device.

If there is suspicion that the device cannot be operated safely or in case of damage, please contact **Instagrid's service**. Do not use the device.

The device may only be opened and/or repaired by authorised specialist personnel.

Before each use, check the device, connection cable, extension cable and plug for damage and ageing. If damage is visible, the device must not be used.

Safe operation of the device can no longer be guaranteed in the following cases:

- The device shows visible signs of damage (e.g. after a fall)
- The device is not working properly
- The device has been immersed in liquid or operated in standing water or other circumstances justify the assumption that moisture has penetrated the device

Further information:

- Ensure that cables are not kinked or crushed.
- In accordance with DIN VDE 0100-510, the installed residual current circuit breakers must be checked for proper functioning at regular intervals.
- Ensure that the viewing window is securely screwed back into place after each opening.
- Ensure that the device stands securely and use sufficiently long cables to prevent it from accidentally tipping over.
- Ensure that a load to be connected is switched off before it is connected to the Instagrid LINK to prevent unintentional activation of the load.
- Do not use the device in connection with consumers with increased availability requirements, such as medical devices.

Specified Conditions of Use

- The Instagrid LINK is primarily used to distribute electrical energy from an AC voltage source (e.g. household socket or Instagrid ONE or GO) to up to three electrical appliances that are intended to be operated from a standard household socket (hereinafter referred to as consumers).
 - ➔ Up to three AC voltage sources can be connected to the Instagrid LINK; only the corresponding inputs may be used for this purpose. Analogue loads may only be connected to the corresponding outputs of the Instagrid LINK. (see Fig. 02)
 - ➔ It is important to ensure that the total power consumption of the loads connected to the Instagrid LINK does not exceed the capacity

of the **weakest** AC voltage source connected to the Instagrid LINK. Not only the rated power must be considered here, but also the consumption of peak power.

- ➔ A circuit breaker, which carries the current of all three outputs, protects the Instagrid LINK from overloading the inputs but not from overloading the active source.
- ➔ Each of the three outputs of the Instagrid LINK is monitored by an independent residual current device. This enables the operation of up to three loads on a non-earthed source in accordance with the specifications of DIN VDE 0100-551, provided that a maximum of one load is connected per output. The use of consumers of protection class 1 is explicitly included.
- The Instagrid LINK is also used to automatically select one of a maximum of three AC voltage sources, which is then conductively connected to the three outputs.
 - ➔ When switching between two sources (e.g. household socket to Instagrid ONE or GO), the mains form (e.g. TN-C-S after protective separation) may change at the output of the Instagrid LINK.
- The Instagrid LINK fulfils strict limit values both for the emission of electromagnetic interference and for immunity to such interference, making it equally suitable for use in residential and industrial areas.
- The Instagrid LINK fulfils the requirements of protection class IP54 and is therefore suitable for indoor and outdoor use.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an instagrid Support, support@instagrid.co.

The user alone is responsible for damage resulting from improper use.

Instructions for use

Warning!

The rated voltage of the Instagrid LINK must match the rated voltage of the connected AC voltage sources.

Structure of a power distribution

In the first step, make sure that all loads to be connected to the Instagrid LINK are switched

off. In the second step, connect the loads to the outputs of the Instagrid LINK. Finally, connect the inputs of the Instagrid LINK to the intended AC voltage sources. If these are Instagrid ONE or GO, make sure that these sources are initially switched off and are only activated after the cable has been connected at both ends.

Deconstruction

In the first step, make sure that all loads to be connected to the Instagrid LINK are switched off. In the second step, disconnect the loads from the outputs of the Instagrid LINK. Finally, disconnect the inputs of the Instagrid LINK from the AC voltage sources provided.

Error case

When the internal protective function is activated or the device is switched off automatically, all LEDs light up red. (See Fig. 06, page 11). In this case, disconnect all connected loads and sources from the device. When the internal protective function is activated or the device is switched off automatically, all LEDs light up red. (see Fig. 06, page 11). In this case, disconnect all connected loads and sources from the device.

Prioritisation of inputs: PRI vs. SEC

1.1 If an AC voltage is present at the primary input (PRI), this input is always connected to the outputs, regardless of the status of the other inputs.

1.1.1 The transition from a secondary input (SEC) to the primary input (PRI) is time-delayed so that a restored AC voltage source is not abruptly loaded.

1.2 If there is no AC voltage at the primary input (PRI), the system switches to one of the secondary inputs (SEC) without delay

1.2.1 If an AC voltage is present at both secondary inputs (SEC), the centre one is preferred.

2. Prioritisation of inputs: SEC vs. SEC (PingPong)

2.1 A secondary input (SEC) remains active as long as voltage is applied to this input. If this condition is not (or no longer) fulfilled, the system switches to the remaining secondary input (SEC).

2.1.1 In conjunction with Instagrid ONE or GO as sources on both secondary inputs (SEC), this ensures that one source is fully discharged before the second source is discharged.

Maintenance and cleaning

Apart from the activities described below, no maintenance work by the user is intended or permitted.

Cleaning:

Before cleaning the device, remove all connected loads or supply cables and ensure that all socket covers are closed. Check the device for damage; a damaged device must not be cleaned.

Damp cleaning of the Instagrid LINK is permitted, but care must be taken to ensure that no water jets are used, in particular the use of high-pressure cleaners is not permitted.

The use of solvents or other aggressive chemicals is not permitted.

Function check:

The following functions of the device should be checked at regular intervals, but ideally before each use:

- Function of the LEDs: connect each input in turn to a suitable AC voltage source and check whether the LED assigned to the input lights up / flashes as intended.
- Function of the RCDs: connect an input to a suitable AC voltage source, wait until the device has selected the input as the active input (click). Open the protective cover of the RCDs, check the function of each RCD by manually pressing the corresponding test button.

Replacement Parts

If parts on the Instagrid LINK may be replaced by the user, these parts can be obtained from Instagrid sales. Only original Instagrid spare parts may be used.

In Germany you can reach Instagrid free of charge at the email address: customer.support@instagrid.co. For all queries and spare parts orders, please always quote the article number on the rating plate of the device.

Storage

Store the Instagrid LINK in a dry place out of the reach of children.

Transportation

Protect the Instagrid LINK from damage during transport.

For transport together with an Instagrid ONE or GO, please observe the corresponding operating instructions.

Symbols



Read the instruction manual carefully before using the appliance.



Warning!



Warning against dangerous voltage

IP54

Complete protection against contact, with dust penetrating in small quantities and protected against splash water on all sides.



Remove all power sources



Australian Conformity Mark



Do not dispose of electric tools together with household waste material. Electric tools and electronic equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. Delete personal data from waste equipment, if any.



Triman symbol



European Conformity Mark



British Conformity Mark

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Correction
The connected devices are not being supplied with power.	The overload protection has been tripped	Ensure that the total current consumption of all loads does not exceed 16 A. Set the circuit breaker to the switched-on state.
	Residual current circuit breaker has tripped.	Have all consumers, their supply lines, any other cables used and the Instagrid LINK checked by a qualified electrician. Do not continue to operate the system.
	Connected consumer defective.	Contact the manufacturer of the appliance or a qualified electrician.
All LEDs red, flashing	Instagrid LINK defective.	Contact the Instagrid service

Manufacturer's Declaration

This is to certify that the product Instagrid LINK of the manufacturer Instagrid GmbH complies with the requirements of the applicable direc-

tives, including all applicable amendments. The complete declaration of conformity can be found at: <https://www.instagrid.co>.

Licenses and copyrights

All intellectual property (IP), including but not limited to copyrights, patents, designs, trademarks and trade secrets, in all products, parts, accessories, user manuals and packaging is the property of Instagrid GmbH. Instagrid® is a registered trademark of Instagrid GmbH. All names, logos and indications of commercial origin that are not registered trademarks are unregistered trademarks of Instagrid GmbH.

Techniniai duomenys	122	Sandėliavimas	126
Jūsų saugumui	123	Transportavimas	126
Saugos reikalavimai	124	Simboliai	126
Naudojimas pagal paskirtį	124	Trikčių diagnostika ir šalinimas	127
Pritaikymo nuorodos	125	Gamintojo Deklaracija	127
Techninė priežiūra ir valymas	125	Licencijos ir autorių teisės	127
Pakaitinės dalys	126		

Techniniai duomenys

Produktas	Instagrid LINK 36 Typ F (EU)	Instagrid LINK 36 Typ J (CH)
Art.-Nr	990-00001	990-00003
Vardinė įtampa	230 V AC	230 V AC
Dažnis	50 Hz	50 Hz
Maks. išėjimo srovė	16 A	16 A
Maks. įėjimo galia	3600 W	3600 W
„Bluetooth“ dažnių diapazonas	2400 MHz iki 2483,5 MHz	2400 MHz iki 2483,5 MHz
„Bluetooth“ perdavimo galia	2,2 dBm	2,2 dBm
Perjungimo laikas	< 20 ms	< 20 ms
Apsauga nuo liekamosios srovės	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
Kabelio apsauga	1P C16	1P C16
Apsaugos rūšis	IP54	IP54
Apsaugos klasė	I su konstrukcija pagal apsaugos klasę II	I su konstrukcija pagal apsaugos klasę II
Leistina darbinė temperatūra	-15°C iki 40°C	-15°C iki 40°C
Įvesties lizdas	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®
Išvesties lizdas	3 x CEE 7/3 16A (EU)	3 x T23 16A (EU)
Matmenys Ilgis x Plotis x Aukštis	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
Svoris	4.5 kg	4.5 kg

Produktas	Instagrid LINK 36 Typ CEE (UK)	Instagrid LINK 18 LV Typ CEE (UK)	Instagrid LINK 18 LV Typ CEE (AU)
Art..-Nr	990-00002	990-00004	990-00006
Vardinė įtampa	230 V AC	110 V AC	110 V AC
Dažnis	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Maks. išėjimo srovė	16 A	16 A	15 A
Maks. įėjimo galia	3600 W	1700 W	1700 W
„Bluetooth“ dažnių diapazonas	2400 MHz iki 2483,5 MHz	2400 MHz iki 2483,5 MHz	2400 MHz iki 2483,5 MHz
„Bluetooth“ perdavimo galia	2,2 dBm	2,2 dBm	2,2 dBm
Perjungimo laikas	< 20 ms	< 20 ms	< 20 ms
Apsauga nuo liekamosios srovės	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
Kabelio apsauga	1P C16	1P C16	1P C16
Apsaugos rūšis	IP54	IP54	IP54
Apsaugos klasė	I su konstrukcija pagal apsaugos klasę II	I su konstrukcija pagal apsaugos klasę II	I su konstrukcija pagal apsaugos klasę II
Leistina darbinė temperatūra	-15°C iki 40°C	-15°C iki 40°C	15°C iki 40°C
Įvesties lizdas	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®
Išvesties lizdas	3 x CEE (IEC 60309) 240 V / 16 A / 3P 6h	3 x CEE (IEC 60309) 110 V / 16 A / 3P 4h	3 x CEE (IEC 60309) 110 V / 16 A / 3P 4h
Matmenys Ilgis x Plotis x Aukštis	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
Svoris	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg



Jūsų saugumui

Prieš pradėdami naudoti įsigytą prietaisą pirmą kartą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir vadovaukitės ja. Apie transportavimo metu patirtus pažeidimus nedelsdami informuokite pardavėją. Nesilaikant naudojimo instrukcijos ir saugos reikalavimų galima sugadinti prietaisą ar sukelti pavojų naudotojui ir kitiems asmenims.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Naujausią šio dokumento versiją, taip pat informaciją apie autorių teises ir licencijas galima rasti adresu: <https://www.instagrid.co>.

Draudimas atlikti neleistinus pakeitimus ir perdarymus.

Draudžiama atlikti bet kokius įrenginių pakeitimus ar gaminti papildomus prietaisus. Dėl

tokių pakeitimų gali būti sužaloti žmonės ir įvykti gedimas.

Saugos reikalavimai

Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuoūtų, kaip naudotis prietaisu. Taip pat reikia prižiūrėti vaikus užtikrinant, kad jie nežaistų su prietaisu. Prietaisas ir jo jungiamasis kabelis turi būti saugomi nuo vaikų.

Įspėjimas!

Trumpojo jungimo pavojus! Gaisro pavojus! Pavojus dėl elektros smūgio



Venkite šių situacijų:

- Nenaudokite prietaiso šalia degių dujų ar atviros liepsnos.
- Kadangi įrenginys atitinka apsaugos tipo IP54 2 kategorijos reikalavimus, jis yra apsaugotas nuo purskiamo vandens patekimo, jei išėjimo lizdų dangteliai yra uždaryti arba naudojami vartotojai su atitinkamu kištuku. Apsaugos tipo IP54 negalima garantuoti šiais atvejais:
- Įrenginio panardinimas į skystį ir veikimas stovinčiame vandenyje.
- Neigiamas slėgis įrenginyje dėl, pavyzdžiui, temperatūros skirtumo tarp įrenginio vidaus ir išorės -> Šiuo atveju prieš pradėdant naudoti įrenginį reikia laikyti 30 minučių aklimatizacijos laikotarpį.
- Nekiškite jokių laidžių daiktų į prietaiso angas.
- Kad prietaisas neperkaistų, pasirūpinkite, kad jis būtų pastatytas ne tiesioginiuose saulės spinduliuose, pakankamai vėdinamoje vietoje. Neuždenkite prietaiso.
- Prie vieno išėjimo galima prijungti ne daugiau kaip **vieną** elektros prietaisą. Kelių vietų kištukinių lizdų naudoti neleidžiama.

Jeį įtariate, kad prietaiso negalima saugiai eksploatuoti arba jei jis sugedo, kreipkitės į „Instagrid“ klientų aptarnavimo komandą. Nenaudokite prietaiso.

Prietaisą atidaryti ir (arba) remontuoti gali tik įgalioti specialistai.

sas, jungiamasis laidas, ilgutuvas ir kištukas nėra pažeisti ir ar nesusidėvėjo. Jei matomi pažeidimai, prietaiso naudoti negalima.

Saugus prietaiso veikimas nebegali būti užtikrintas toliau nurodytais atvejais:

- Prietaisas turi matomų pažeidimo požymių (pvz., nukritus)
- Prietaisas veikia netinkamai
- Prietaisas buvo panardintas į skystį arba buvo naudojamas stovinčiame vandenyje, arba kitos aplinkybės leidžia daryti prielaidą, kad į prietaisą pateko drėgmė

Daugiau informacijos:

- Užtikrinkite, kad laidai nebūtų susiraizgę ar suspausti.
- Vadovaujantis DIN VDE 0100-510, reikia reguliariai tikrinti, ar įrengti liekamosios srovės grandinės pertraukikliai tinkamai veikia.
- Užtikrinkite, kad po kiekvieno atidarymo apžiūros langelis būtų patikimai prisuktas atgal į vietą.
- Įsitinkite, kad prietaisas stovi saugiai, ir naudokite pakankamai ilgus laidus, kad prietaisas netyčia nebūtų apverstas.
- Prieš prijungdami prie „Instagrid LINK“ įsitinkite, kad prijungiama apkrova yra išjungta, kad apkrova nebūtų netyčia įjungta.
- Nenaudokite prietaiso su apkrovomis, kurios keliama didesni prieinamumo reikalavimai, pvz., medicinos prietaisais.

Naudojimas pagal paskirtį

- „Instagrid LINK“ pirmiausia naudojamas elektros energijai iš kintamosios įtampos šaltinio (pvz., buitinio elektros lizdo arba „Instagrid ONE“ ar „Instagrid GO“) paskirstyti iki trijų elektros prietaisų, skirtų naudoti iš standartinio buitinio elektros lizdo (toliau – apkrovos).
 - ➔ Prie „Instagrid LINK“ galima prijungti iki trijų kintamosios įtampos šaltinių; šiuo tikslu galima naudoti tik atitinkamus įėjimus. Analogiškai – apkrovas galima jungti tik prie atitinkamų „Instagrid LINK“ išėjimų (žr. 02 pav.).
 - ➔ Svarbu užtikrinti, kad prie „Instagrid LINK“ prijungtų apkrovų bendras suvartojamos galios kiekis neviršytų prie „Instagrid LINK“ prijungto **silpniausio** kintamosios įtampos šaltinio galios. Čia reikia atsižvelgti ne tik į vardinę galią, bet ir į pikinį galios suvartojimą.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar prietai-

→ Grandinės pertraukiklis, per kurį teka visų trijų išvesčių srovė, apsaugo „Instagrid LINK“ nuo įvadų perkrovos, bet ne nuo atitinkamo aktyviojo šaltinio perkrovos.

→ Kiekvieną iš trijų „Instagrid LINK“ išėjimų stebi nepriklausomas liekamosios srovės grandinės pertraukiklis. Tai leidžia naudoti iki trijų apkrovų nuo neįžeminto šaltinio pagal DIN VDE 0100-551 specifikacijas, jei prie kiekvieno išėjimo prijungta ne daugiau kaip viena apkrova. Aiškiai nurodyta, kad galima naudoti 1 apsaugos klasės apkrovą.

• „Instagrid LINK“ taip pat naudojamas automatiškai pasirinkti vieną iš ne daugiau kaip trijų kintamosios įtampos šaltinių, kurie vėliau laidžiai prijungiami prie trijų išėjimų.

→ Perjungiant iš vieno šaltinio į kitą (pvz., būtiniį kištukinį lizdą į „Instagrid ONE“ ar „Instagrid GO“), „Instagrid LINK“ išėjime gali pasikeisti tinklo forma (pvz., TN-C-S po apsauginio atskyrimo).

• „Instagrid LINK“ atitinka griežtas ribines elektromagnetinių trukdžių skleidimo ir atsparumo tokiems trukdžiams vertes, todėl jį galima naudoti tiek gyvenamosiose, tiek pramoninėse zonose.

• „Instagrid LINK“ atitinka IP54 apsaugos klasės reikalavimus, todėl tinka naudoti patalpose ir lauke.

Jei kyla abejonų dėl įrenginio prijungimo ir veikimo, kreipkitės į „Instagrid“ klientų aptarnavimo komandą, support@instagrid.co.

Už nuostolius, patirtus naudojant ne pagal paskirtį, atsako naudotojas.

Pritaikymo nuorodos

Įspėjimas!

„Instagrid LINK“ vardinė įtampa turi atitikti prijungtų kintamosios įtampos šaltinių ir apkrovų vardinę įtampą.

Elektros energijos skirstymo sistemos struktūra

Pirmiausia įsitikinkite, kad visos prie „Instagrid LINK“ jungiamos apkrovos yra išjungtos. Antruoju veiksniu apkrovą prijunkite prie „Instagrid LINK“ išėjimų. Galiausiai prijunkite „Instagrid LINK“ įėjimus prie numatytų kintamosios įtampos šaltinių. Jei tai yra „Instagrid ONE“ ar „Instagrid GO“, įsitikinkite, kad šie šaltiniai iš pradžių yra

išjungti ir įjungiami tik po to, kai iš abiejų galų prijungiamas laidas.

Išmontavimas

Pirmiausia įsitikinkite, kad visos prie „Instagrid LINK“ jungiamos apkrovos yra išjungtos. Antruoju veiksniu atjunkite apkrovą nuo „Instagrid LINK“ išėjimų. Galiausiai atjunkite „Instagrid LINK“ įėjimus nuo numatytų kintamosios įtampos šaltinių.

Esant klaidai

Kai įjungiama vidinė apsaugos funkcija arba prietaisas išsijungia automatiškai, visi šviesos diodai šviečia raudonai (žr. 06 pav., 11 psl.). Tokiu atveju atjunkite nuo prietaiso visas prijungtas apkrovas ir šaltinius. Kai įjungiama vidinė apsaugos funkcija arba prietaisas išsijungia automatiškai, visi šviesos diodai šviečia raudonai (žr. 06 pav., 11 psl.). Tokiu atveju atjunkite nuo prietaiso visas prijungtas apkrovą ir šaltinius.

1. Įėjimų prioritetų nustatymas: PRI ir SEC

1.1 Jei pirminiame įėjime (PRI) yra kintamoji įtampa, šis įėjimas visada prijungiamas prie išėjimų, nepriklausomai nuo kitų įėjimų būsenos.

1.1.1 Perėjimas nuo antrinio įėjimo (SEC) į pirminį įėjimą (PRI) vyksta su laiko delsa, kad atkurtas kintamosios įtampos šaltinis nebūtų staiga apkrautas.

1.2 Jei pirminiame įėjime (PRI) nėra kintamosios įtampos, šis sistema nedelsdama persijungia į vieną iš antrinių įėjimų (SEC)

1.2.1 Jei kintamoji įtampa yra abiejuose antriniuose įėjimuose (SEC), pirmenybė teikiama viduriniam įėjimui.

2. Įėjimų prioritetų nustatymas: SEC ir SEC (PingPong)

2.1 Antrinis įėjimas (SEC) išlieka aktyvus tol, kol šiame įėjime yra įtampa. Jei ši sąlyga netenkinama (arba nebevykdoma), sistema persijungia į likusį antrinį įėjimą (SEC).

2.1.1 Kartu su „Instagrid ONE“ ar „Instagrid GO“ kaip šaltiniais abiejuose antriniuose įėjimuose (SEC) užtikrinama, kad vienas šaltinis visiškai išsikrautų prieš išsikraunant antrajam šaltiniui.

Techninė priežiūra ir valymas

Išskyrus toliau aprašytus veiksmus, jokie techninės priežiūros darbai naudotojui nenumatyti ir neleidžiami.

Valymas:

Prieš valydami prietaisą, atjunkite visas prijungtas

apgrovas arba maitinimo linijas ir įsitikinkite, kad visi kištukinių lizdų dangteliai uždaryti. Patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas; pažeisto prietaiso valyti negalima.

„Instagrid LINK“ galima valyti drėgnuoju būdu, tačiau svarbu užtikrinti, kad nebūtų naudojamose vandens srovės, ypač draudžiamai naudoti aukšto slėgio valymo įrenginius.

Draudžiama naudoti tirpiklius ar kitas agresyvias chemines medžiagas.

Veikimo patikra:

Toliau išvardytas prietaiso funkcijas reikia tikrinti reguliariai, o geriausia – prieš kiekvieną naudojimą:

- Šviesos diodų veikimas: kiekvieną jėgimą paeiliui prijunkite prie tinkamo kintamosios įtampos šaltinio ir patikrinkite, ar jėgimui priskirtas šviesos diodas šviečia / mirksi kaip numatyta.
- RCD veikimas: prijunkite jėgimą prie tinkamo kintamosios įtampos šaltinio, palaukite, kol prietaisas pasirinktą jėgimą kaip aktyvųjį jėgimą (spragtelėjimas). Atidarykite apsauginį RCD dangtelį, patikrinkite kiekvieno RCD veikimą rankiniu būdu paspausdami atitinkamą patikros mygtuką.

Pakaitinės dalys

Jei naudotojas gali pakeisti „Instagrid LINK“ dalis, šias dalis galima įsigyti iš „Instagrid“ pardavėjų. Galima naudoti tik originalias „Instagrid“ atsargines dalis.

Vokietijoje su „Instagrid“ galite susisiekti nemo kamai el. paštu customer.support@instagrid.co. Visais klausimais ir užsakydami atsargines dalis būtinai nurodykite prekės numerį, nurodytą prietaiso duomenų plokštelėje.

Sandėliavimas

Laikykite „Instagrid LINK“ sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Transportavimas

Apsaugokite „Instagrid LINK“ nuo pažeidimų transportuojant.

Dėl bendro transportavimo su „Instagrid ONE“ ar „Instagrid GO“ žr. atitinkamą naudojimo instrukciją.

Simboliai



Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.



Įspėjimas!



Įspėjimas dėl pavojingos elektros įtampos

IP54

visiška apsauga nuo sąlyčio, kai dulкės patenka nedideliais kiekiais, be to, šviestuvais yra visapusiškai atsparus vandens purslams.



Pašalinkite visus maitinimo šaltinius



Australijos Atitikties Ženklas



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Būtina rūšiuoti elektros ir elektroninius prietaisus ir atiduoti į atliekų perdirbimo centrą, kad jie būtų utilizuoti neteršiant aplinkos. Informacijos apie perdirbimo centrus ir atliekų surinkimo įstaigas teiraukitės vietos įstaigoje arba prekybininko. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.



Triman simbolis



Europos atitikties ženklas



Britanijos atitikties ženklas

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Gedimas	Galimos priežastys	Sprendimas
Prijungtoms apkrovoms energija netiekama.	Grandinės pertraukiklis suveikė dėl per didelės išėjimų apkrovos.	Užtikrinkite, kad bendra visų apkrovų suvartojama srovė neviršytų 16 A. Nustatykite grandinės pertraukiklį į įjungtą būseną.
	Suveikė liekamosios srovės grandinės pertraukiklis.	Visas apkrovas, jų maitinimo linijas, kitus galimai naudojamus laidus ir „Instagrid LINK“ patikrinkite pas kvalifikuotą elektriką. Toliau neekspluatuokite sistemos.
	Prijungta apkrova sugedusi.	Kreipkitės į apkrovos gamintoją arba kvalifikuotą elektriką.
Visi šviesos diodai raudoni, mirksi	„Instagrid LINK“ sugedęs.	Susisieki su „Instagrid“ klientų aptarnavimo komanda

Gamintojo Deklaracija

Šiuo dokumentu patvirtinama, kad gamintojo „Instagrid GmbH“ gaminyje „Instagrid LINK“ atitinka taikomų direktyvų reikalavimus, įskaitant visus

taikomus pakeitimus. Visą atitikties deklaraciją galima rasti adresu: <https://www.instagrid.co>.

Licencijos ir autorių teisės

Visa intelektinė nuosavybė (IP), įskaitant, bet neapsiribojant, autorių teises, patentus, dizainą, prekių ženklus ir komercines paslaptis, susijusi su visais produktais, dalimis, priedais, naudojimo instrukcijomis ir pakuotėmis, yra „Instagrid GmbH“ nuosavybė. „Instagrid®“ yra registruotas „Instagrid GmbH“ prekės ženklas. Visi pavadinimai, logotipai ir komercinės kilmės nuorodos, kurie nėra registruoti prekių ženklai, yra neregistruoti „Instagrid GmbH“ prekių ženklai.

Tehniskie dati	128	Uzglabāšana	132
Jūsu drošībai	129	Transportēšana	132
Drošības norādījumi	130	Simboli	132
Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim	130	Problēmu novēršana	133
Norādījumi par pielietojumu	131	Ražotāja Deklarācija	133
Apkope un tīrīšana	131	Licences un autortiesības	133
Rezerves daļas	132		

Tehniskie dati

Produkts	Instagrid LINK 36 Typ F (EU)	Instagrid LINK 36 Typ J (CH)
Prece.-Nr	990-00001	990-00003
Nominālais spriegums	230 V AC	230 V AC
Frekvence	50 Hz	50 Hz
maks. izejas strāva	16 A	16 A
maks. ieejas jauda	3600 W	3600 W
Bluetooth frekvenču diapazons	2400 MHz līdz 2483,5 MHz	2400 MHz līdz 2483,5 MHz
Bluetooth pārraides jauda	2,2 dBm	2,2 dBm
Pārslēgšanas laiks	< 20 ms	< 20 ms
Aizsardzība pret noplūdes strāvu	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
Līnijas aizsardzība	1P C16	1P C16
Aizsardzības veids	IP54	IP54
Aizsardzības klase	I ar konstrukciju atbilstoši aizsardzības klasei II	I ar konstrukciju atbilstoši aizsardzības klasei II
Pieļaujamā darba temperatūra	-15°C līdz 40°C	-15°C līdz 40°C
Ieejas ligzda	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®
Izejas ligzda	3 x CEE 7/3 16A (EU)	3 x T23 16A (EU)
Izmēri G x P x A	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
Svars	4.5 kg	4.5 kg

Produkts	Instagrid LINK 36 Typ CEE (UK)	Instagrid LINK 18 LV Typ CEE (UK)	Instagrid LINK 18 LV Typ CEE (AU)
Prece.-Nr	990-00002	990-00004	990-00006
Nominālais spriegums	230 V AC	110 V AC	110 V AC
Frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz
maks. izejas strāva	16 A	16 A	15 A
maks. ieejas jauda	3600 W	1700 W	1700 W
Bluetooth frekvenču diapazons	2400 MHz līdz 2483,5 MHz	2400 MHz līdz 2483,5 MHz	2400 MHz līdz 2483,5 MHz
Bluetooth pārraides jauda	2,2 dBm	2,2 dBm	2,2 dBm
Pārslēgšanas laiks	< 20 ms	< 20 ms	< 20 ms
Aizsardzība pret noplūdes strāvu	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
Līnijas aizsardzība	1P C16	1P C16	1P C16
Aizsardzības veids	IP54	IP54	IP54
Aizsardzības klase	I ar konstrukciju atbilstoši aizsardzības klasei II	I ar konstrukciju atbilstoši aizsardzības klasei II	I ar konstrukciju atbilstoši aizsardzības klasei II
Pieļaujamā darba temperatūra	-15°C līdz 40°C	-15°C līdz 40°C	-15°C līdz 40°C
Ieejas ligzda	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®
Izejas ligzda	3 x CEE (IEC 60309) 240 V / 16 A / 3P 6h	3 x CEE (IEC 60309) 110 V / 16 A / 3P 4h	3 x CEE (IEC 60309) 110 V / 16 A / 3P 4h
Izmēri G x P x A	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
Svars	4.5 kg	4.5 kg	4.5 kg



Jūsu drošībai

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izlasiet šo lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar to. Transportēšanas bojājumu gadījumā nekavējoties informējiet tirgotāju. Ja neievēro lietošanas instrukciju un drošības norādījumus, var rasties bojājumi ierīcei un riski operatoram vai citām personām.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Jaunākā šā dokumenta versija, kā arī informācija par autortiesībām un licencēm ir pieejama vietnē: <https://www.instagrid.co>.

Neatļautu izmaiņu un pārbūves aizliegums.

Ir aizliegts mainīt ierīci vai izveidot papildu ierīces. Šādas izmaiņas var nodarīt kaitējumu cilvēkiem vai izraisīt kļūdas darbībā.

Drošības norādījumi

Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tos-tarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav nodrošinājusi uzraudzību vai sniegusi norādījumus par ierīces lietošanu. Jāuzrauga arī bērni, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Ierīce un tās pieslēguma vads jāglabā bērniem nepieejamā vietā.

Brīdinājums!

Īssavienojuma risks! Ugunsgrēka draudi! Aptraudējums strāvas trieciena dēļ



Izvairieties no turpmākajām situācijām:

- Nedarbiniet ierīci uzliesmojošu gāzu vai atklātas uguns tuvumā.
- Tā kā ierīce atbilst aizsardzības tipa IP54 2. kategorijas prasībām, tā ir aizsargāta pret šļakatām ūdeni, ja izvades kontaktligzdu vāciņi ir aizvērti vai tiek izmantoti patērētāji ar atbilstošu spraudni. Aizsardzības tipu IP54 nevar garantēt šādos gadījumos:
- Ierīces iegremdēšana šķidrumā un darbība stāvošā ūdenī.
- Negatīvs spiediens ierīces iekšpusē, piemēram, temperatūras starpību dēļ starp ierīces iekšpusi un ārpusi -> Šajā gadījumā pirms darbības uzsākšanas nepieciešama ierīces aklimatizācija 30 minūšu garumā.
- Ierīces atverēs neievietojiet nekādus vadošus priekšmetus.
- Lai novērstu nepieļaujamu ierīces sasilšanu, nodrošiniet, ka tā ir uzstādīta ārpus tiešiem saules stariem pietiekami vēdinātā vietā. Neapsedziet ierīci.
- Vienai izejai pieslēdziet ne vairāk kā **vienu** elektroierīci. Vairāku kontaktligzdu izmantošana nav atļauta.

Ja rodas aizdomas, ka ierīci nevar droši darbināt, vai bojājumu gadījumā sazinieties ar **InstaGrid servisu**. Neizmantojiet ierīci.

Ierīci drīkst atvērt un/vai remontēt tikai pilnvarots speciālistu personāls.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīce, pieslēguma vads, pagarinātāja kabelis un

kontaktdakša nav bojāti un novecojuši. Ja ir redzami bojājumi, ierīci nedrīkst lietot.

Ierīces drošu darbību vairs nevar garantēt turpmākajos gadījumos:

- Ierīcei ir redzamas bojājumu pazīmes (piemēram, pēc kritiena)
- Ierīce nedarbojas pareizi
- Ierīce ir bijusi iegremdēta šķidrumā vai darbināta stāvošā ūdenī, vai arī citi apstākļi pamato pieņēmumu, ka ierīcē ir iekļuvis mitrums

Papildu norādes:

- Pārliedzieties, ka kabeli nevar tikt salocīti vai saspiesti.
- Saskaņā ar DIN VDE 0100-510 ir regulāri jāpārbauda uzstādīto noplūdes strāvas aizsargslēdžu darbība.
- Pēc katras atvēršanas pārliedzieties, ka skatlodziņš ir droši pieskrūvēts atpakaļ vietā.
- Pārliedzieties, ka ierīce ir droši novietota, un izmantojiet pietiekami garus vadus, lai novērstu tās nejaucu apgāšanos.
- Pārliedzieties, ka pievienojamais patērētājs ir izslēgts, pirms to pieslēgt InstaGrid LINK, lai novērstu netīšu patērētāja aktivizēšanu.
- Neizmantojiet ierīci saistībā ar patērētājiem, kuriem ir paaugstinātas pieejamības prasības, piemēram, medicīnas ierīcēm.

Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

- InstaGrid LINK galvenokārt tiek izmantots, lai sadalītu elektroenerģiju no maiņstrāvas sprieguma avota (piemēram, mājsaimniecības kontaktligzdas, InstaGrid ONE vai GO) uz līdz trim elektroierīcēm, kuras paredzēts darbināt no standarta mājsaimniecības kontaktligzdas (turpmāk tekstā – „patērētāji”).
 - ➔ Ar InstaGrid LINK var savienot līdz trim maiņstrāvas sprieguma avotiem; šim nolūkam var izmantot vienīgi atbilstošās ieejas. Attiecīgi patērētājus drīkst pieslēgt vienīgi šim nolūkam paredzētajām InstaGrid LINK izejām. (Skat. 02. att.)
 - ➔ Ir svarīgi nodrošināt, lai InstaGrid LINK pieslēgto patērētāju kopējais enerģijas patēriņš nepārsniegtu InstaGrid LINK pieslēgtā **vājākā** maiņstrāvas sprieguma avota jaudu. Šeit jāņem vērā ne tikai

nominālā jauda, bet arī maksimālās jaudas uzņemšana.

- Kēdes pārtraucējs, kas pārvada visu trīs izeju strāvu, pasargā Instagrid LINK no ieejas pārslodzes, bet ne no attiecīgā aktīvā avota pārslodzes.
- Katru no trīs Instagrid LINK izejām uzrauga neatkarīga noplūdes strāvas aizsargierīce. Tas nodrošina līdz pat trīs patērētāju darbību ar neizņemtu avotu saskaņā ar DIN VDE 0100-551 prasībām ar nosacījumu, ka katrai izejai ir pieslēgts ne vairāk kā viens patērētājs. 1. aizsardzības klases patērētāju izmantošana ir nepārprotami iekļauta.
- Instagrid LINK tiek izmantots arī, lai automātiski izvēlētos vienu no maksimāli trim maiņstrāvas sprieguma avotiem, kurš pēc tam tiek konduktīvi savienots ar trim izejām.
 - Pārslēdzoties starp diviem avotiem (piemēram, no mājsaimniecības kontaktligzdas uz Instagrid ONE vai GO), Instagrid LINK izejā var mainīties tīkla forma (piemēram, TN-C-S pēc aizsardzības atdalīšanas).
- Instagrid LINK atbilst stingrām robežvērtībām gan attiecībā uz elektromagnētisko traucējumu emisiju, gan attiecībā uz noturību pret šādiem traucējumiem, tāpēc tas ir vienlīdz piemērots lietošanai gan dzīvojamā, gan rūpnieciskā zonā.
- Instagrid LINK atbilst IP54 aizsardzības klases prasībām, tāpēc ir piemērots lietošanai telpās un ārpus telpām.

Ja jums rodas šaubas par ierīces pieslēgšanu un darbību, sazinieties ar Instagrid atbalsta dienestu, support@instagrid.co.

Par bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā ir atbildīgs lietotājs.

Norādījumi par pielietojumu

Brīdinājums!

Instagrid LINK nominālajam spriegumam jābūt pieslēgto maiņstrāvas sprieguma avotu un patērētāju nominālo spriegumu.

Strāvas sadales uzstādīšana

Pirmajā solī pārliecinieties, ka visi Instagrid LINK pieslēdzamie patērētāji ir izslēgti. Otrajā solī

savienojiet patērētājus ar Instagrid LINK izejām. Visbeidzot, savienojiet Instagrid LINK ieejas ar paredzētajiem maiņstrāvas sprieguma avotiem. Ja tie ir Instagrid ONE vai GO, pārliecinieties, ka šie avoti sākotnēji ir izslēgti un tiek aktivizēti tikai pēc tam, kad kabelis ir savienots abos galos.

Demontāža

Pirmajā solī pārliecinieties, ka visi Instagrid LINK pieslēdzamie patērētāji ir izslēgti. Otrajā solī atvienojiet patērētājus no Instagrid LINK izejām. Visbeidzot, atvienojiet Instagrid LINK ieejas no paredzētajiem maiņstrāvas sprieguma avotiem.

Kļūdas gadījums

Ja ir aktivizēta iekšējā aizsardzības funkcija vai ierīce automātiski izslēdzas, visas LED deg sarkanā krāsā. (Skat. 06. att., 11. lpp.). Šādā gadījumā atvienojiet no ierīces visus pievienotos patērētājus un avotus. Ja ir aktivizēta iekšējā aizsardzības funkcija vai ierīce automātiski izslēdzas, visas LED deg sarkanā krāsā. (Skat. 06. att., 11. lpp.). Šādā gadījumā atvienojiet no ierīces visus pievienotos patērētājus un avotus.

1. Prioritāro ieeju noteikšana: PRI pret SEC

1.1. Ja primārajā ieejā (PRI) ir maiņstrāva, šī ieeja vienmēr tiek savienota ar izejām neatkarīgi no pārējo ieeju statusa.

1.1.1. Pāreja no sekundārās ieejas (SEC) uz primāro ieeju (PRI) ir aizkavēta laikā, lai atjaunotais maiņstrāvas sprieguma avots netiktu pēkšņi noslogots.

1.2. Ja primārajā ieejā (PRI) nav maiņstrāvas sprieguma, nekavējoties notiek pārslēgšanās uz kādu no sekundārajām ieejām (SEC).

1.2.1. Ja abās sekundārajās ieejās (SEC) ir maiņstrāvas spriegums, priekšroka tiek dota vidējai.

2. Prioritāro ieeju noteikšana: PRI pret SEC (PingPong)

2.1. Sekundārā ieeja (SEC) ir aktīva, kamēr vien šajā ieejā ir spriegums. Ja šis nosacījums (vairs) nav izpildīts, notiek pārslēgšanās uz atlikušo sekundāro ieeju (SEC).

2.1.1. Kopā ar Instagrid ONE vai GO kā avotiem abās sekundārajās ieejās (SEC) tādējādi tiek nodrošināts, ka viens avots tiek pilnībā izlādēts pirms otrā avota izlādes.

Apkope un tīrīšana

Izņemot turpmāk aprakstītās darbības, lietotājam nav nedz paredzēts, nedz atļauts veikt nekādus apkopes darbus.

Tīrīšana:

Pirms ierīces tīrīšanas noņemiet visus pieslēgtos patērētājus vai pievadus un pārliedcinieties, ka visi kontaktligzdu vāki ir aizvērti. Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta; bojātu ierīci nedrīkst tīrīt.

Instagrid LINK ir atļauts tīrīt mitrā veidā, taču ir jārauga, lai netiktu izmantota ūdens strūkļa, it īpaši nav atļauts izmantot augstspiediena tīrītājus.

Nav atļauts izmantot šķīdinātājus vai citas agresīvas ķīmiskās vielas.

Funkciju darbības pārbaude:

Turpmāko ierīces funkciju darbība ir jāpārbauda regulāri, bet vislabāk – pirms katras lietošanas reizes:

- LED darbība: šajā nolūkā katru ieeju pēc kārtas pieslēdziet piemērotam maiņstrāvas sprieguma avotam un pārbaudiet, vai ieejai piešķirtā LED deg / mirgo, kā paredzēts.
- RCD darbība: pieslēdziet ieeju piemērotam maiņstrāvas sprieguma avotam, pagaidiet, līdz ierīce ir izvēlējusies ieeju kā aktīvo ieeju (klikšķis). Atveriet RCD aizsargvāciņu, pārbaudiet katra RCD darbību, manuāli nospiežot attiecīgo pārbaudes taustiņu.

Rezerves daļas

Ja lietotājs drīkst nomainīt Instagrid LINK daļas, šīs daļas var iegādāties Instagrid tirdzniecības daļā. Drīkst izmantot vienīgi oriģinālās Instagrid rezerves daļas.

Vācijā ar Instagrid var bez maksas sazināties pa e-pastu: customer.support@instagrid.co. Visiem jautājumiem un rezerves daļu pasūtījumiem obligāti norādiet preces numuru, kas norādīts ierīces datu plāksnītē.

Uzglabāšana

Uzglabājiet Instagrid LINK sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Transportēšana

Sargājiet Instagrid LINK no bojājumiem transportēšanas laikā.

Lai veiktu kopīgu transportēšanu ar Instagrid ONE vai GO, ievērojiet attiecīgo lietošanas pamācību.

Simboli



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Brīdinājums!



Brīdinājums par bīstamu elektrisko spriegumu

IP54



Noņemiet visus barošanas avotus



Austrālijas Atbilstības Zīme



Elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādes uzņēmumam, kas no tām atbrīvosies dabai draudzīgā veidā. Meklējiet otrreizējās pārstrādes poligonus un savākšanas punktus vietējās pārvaldes iestādēs vai pie preces pārdevēja. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.



Trīman simbols



Eiropas atbilstības zīme



Lielbritānijas atbilstības zīme

Problēmu novēršana

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Labojums
Pieslēgtajiem patērētājiem netiek nodrošināta strāvas padeve.	Ķēdes pārtraucējs ir nostrādājis pārmērīgas izeju slodzes dēļ.	Pārliecinieties, ka visu patērētāju kopējais strāvas patēriņš nepārsniedz 16 A. Iestādiet ķēdes pārtraucēju ieslēgtā stāvoklī.
	Noplūdes strāvas aizsargslēdzis ir nostrādājis.	Uzdodiet kvalificētam elektriķim pārbaudīt visus patērētājus, to pievadus, visus citus izmantotos kabeļus un Instagrid LINK. Nedrīkst turpināt izveidotās shēmas ekspluatāciju.
	Pieslēgtais patērētājs ir bojāts.	Sazinieties ar patērētāja ražotāju vai kvalificētu elektriķi.
Visas LED sarkanās, mirgojošas	Instagrid LINK ir bojāts.	Sazinieties ar Instagrid servisu

Ražotāja Deklarācija

Ar šo apliecinām, ka ražotāja Instagrid GmbH izstrādājums Instagrid LINK atbilst piemērojamo direktīvu prasībām, tostarp visiem

attiecināmajiem grozījumiem. Pilno atbilstības deklarāciju skatiet vietnē: <https://www.instagrid.co>.

Licences un autortiesības

Viss intelektuālais īpašums (IP), tostarp, bet ne tikai, autortiesības, patenti, dizainparaugi, preču zīmes un komercnoslēpumi, kas attiecas uz visiem produktiem, daļām, piederumiem, lietošanas pamācībām un iepakojumu, ir Instagrid GmbH īpašums. Instagrid® ir Instagrid GmbH reģistrēta preču zīme. Visi nosaukumi, logotipi un norādes par komerciālo izcelsmi, kas nav reģistrētas preču zīmes, ir neregistrētas Instagrid GmbH preču zīmes.

© by Instagrid GmbH
Postfach 282
71602 Ludwigsburg | GERMANY

UK:
Instagrid Co. Ltd.
Griffin House, 135 High Street, Crawley
RH10 1DQ London
United Kingdom

Printed in Germany.
All rights reserved.
Responsible for the content:
Editorial department

Service:
Instagrid GmbH
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
71636 Ludwigsburg - GERMANY

Registration Court: Amtsgericht Stuttgart | HRB 763906
Managing Directors: Dr. Sebastian Berning | Dr. Andreas Sedlmayr

